



## STARTTS ဝန်ထမ်းများမှာ မည်သူများနည်း။

ဝန်ထမ်းများမှာ ယဉ်ကျေးမှု အမျိုးမျိုးမှဖြစ်ပြီး ယခင်က စိတ်ဒဏ်သင့်မှုဖြစ်ရပ်များ ကြုံတွေ့ခဲ့ရသည့် လူများကို ကူညီပေးရာ၌ အထူးလေးကျင့်ထားသော အတတ်ပညာရှင်များဖြစ်ပါသည်။

## အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အင်္ဂလိပ်စကား မဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားကို ပြောလိုလျှင် ဘာဖြစ်မည်နည်း။

STARTTS ဝန်ထမ်းများသည် ဘာသာစကား အများအပြား ပြောတတ်ပါသည်။ အာရပ်၊ ဒါရီ၊ ဖါဆီ၊ ဟာဇရာဂီ နှင့် တာမီးလ်၊ နှင့် လိုအပ်သည့်အခါ အဆင်လက်မှတ်ရ စကားပြောများကို ဝန်ထမ်းအားလုံးက အသုံးပြုပြောပါသည်။

## လူပုဂ္ဂိုလ်၏ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များကို သို့သိပ်လျှောက်ထားမည်လား။

STARTTS ဝန်ဆောင်မှုများမှာ သို့သိပ်လျှောက်လုပ်ပေးသည့် ဝန်ဆောင်မှုများဖြစ်ပါသည်။ STARTTS သည် လူပုဂ္ဂိုလ်၏ ကိုယ်ရေးအချက်အလက်များကို ခွင့်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင်နှင့် အဆိုပါလူအား ကူညီရန်အတွက်သာ ဝေမျှမည်ဖြစ်ပါသည်။ သို့သော်လည်း အကယ်၍ အဆိုပါလူက သူ့ကိုယ်သူ နာကျင်အောင်လုပ်နိုင်သည့် သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ယောက်ယောက်ကို နာကျင်အောင်လုပ်နိုင်သည်ဟု ပြောဆိုပါက ထိုအခါ STARTTS အနုပညာ အဆိုပါလူနှင့် အခြားသူများကို ကာကွယ်ပေးရန်အတွက် အရေးယူလုပ်ဆောင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

## STARTTS အကြောင်း

STARTTS သည် အမြတ်အစွန်း မယူသော အထူးပြု အဖွဲ့အစည်းတစ်ခုဖြစ်ပြီး 1988 ခုနှစ်တွင် တည်ထောင်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းသည် ယဉ်ကျေးမှုအရ သင့်တော်သော စိတ်ပညာဆိုင်ရာ ကုသမှုနှင့် ပံ့ပိုးမှုကို နှင့် လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ဝင်ရောက်လုပ်ဆောင်ပေးမှုကို လုပ်ဆောင်ပေးသည်။ လူများနှင့် အသိုင်းအဝိုင်းများအား ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်မှုနှင့် ဒုက္ခသည်ဆိုင်ရာ စိတ်ဒဏ်သင့်မှုတို့၏ ဒဏ်ရာဟောင်းများကို ကုစားပေးစေရန်နှင့် ဩစတြေးလျနိုင်ငံ၌ ၎င်းတို့၏ ဘဝများကို တည်ဆောက်ပေးစေရန် ဖြစ်ပါသည်။ STARTTS သည် ဝန်ဆောင်မှုများ၊ ကိုယ်စားဆောင်ရွက်ပေးမှုနှင့် မူဝါဒရေးရာအလုပ်တို့ဖြင့် သင်တန်းပို့ချခြင်းမှတစ်ဆင့်မှ အပြုသဘောကောင်းမွန်သော ပတ်ဝန်းကျင်ကိုလည်း အားပေးမြှင့်တင်ပေးပါသည်။

[www.startts.org.au](http://www.startts.org.au)

## 📞 📧 ကျွန်ုပ်တို့အား ဆက်သွယ်ရန်

### HEAD OFFICE CARRAMAR

152-168 The Horsley Drive  
Carramar NSW 2163  
(02) 9646 6700

### OTHER OFFICE LOCATIONS

Albury	Armidale	Auburn
Blacktown	Coffs Harbour	Fairfield
Liverpool	Newcastle	Wagga Wagga
Wollongong		

Go to [www.startts.org.au/contact/](http://www.startts.org.au/contact/) for office location details.

STARTTS also provides counselling and other types of services at outreach locations in Sydney and across NSW such as Bankstown, Parramatta, Dee Why, Lakemba, Penrith, Campbelltown, Rockdale, Tamworth and Griffith. These locations change according to the needs of our clients. Please contact STARTTS for further information.

Burmese



## ဝန်ဆောင်မှု ရယူသူများအတွက် သတင်းအချက်အလက်များ



ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ခြင်းနှင့် စိတ်ဒဏ်သင့်ဖြစ်ရပ်မှ လွတ်မြောက်လာသူများအတွက် ကုသမှုနှင့် ပြန်လည်ထူထောင်ပေးမှု NSW ဝန်ဆောင်မှု (STARTTS)



## STARTTS မှာ မည်သူအတွက်ဖြစ်သနည်း။

STARTTS သည် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု၊ စစ်မက်၊ အကျဉ်းဖက်မှု သို့မဟုတ် လူ့အခွင့်အရေးများကို ဖောက်ဖျက်မှုများကို သတ်မှတ်ခြင်းလျှင်သို့ မလာရောက်မီ ကျင့်စဉ်အရပ်ရပ်အဖြစ် အခက်အခဲများ ကျင့်စဉ်နေရသော လူများနှင့်အတူ လုပ်ကိုင်ပေးပါသည်။ STARTTS သည် လူများအား ၎င်းတို့သည် သတ်မှတ်ခြင်းလျှင်သို့ မည်သည့်အခါနှင့် မည်ကဲ့သို့ ရောက်လာကြောင်း မသက်ဆိုင်စေဘဲ ကူညီပေးနိုင်ပါသည်။

## လူတစ်ဦးသည် အဘယ်ကြောင့် STARTTS ထံမှ အကူအညီရယူရန် လိုအပ်နိုင်သနည်း။

နိုင်ငံအသစ်တွင် ရှိနေရခြင်းကိုရင်ဆိုင်နေရခြင်း၊ အတိတ်ကာလမှ ဆိုးသွမ်းသော အမှတ်သညာများကို ရင်ဆိုင်နေစဉ် တစ်ခါတစ်ရံ၌ စိတ်ဖိစီးမှုကြောင့်ကျခြင်း ဖြစ်နိုင်ပါသည်။ လူများအား ဝမ်းနည်းပူဆွေးပြီးစိတ်ရှုပ်ထွေးစေသည်။ ၎င်းသည် သူတို့၏ ကျန်းမာရေးနှင့် နှစ်စဉ် နှစ်ထိုင်မှုကို သက်ရောက်မှုရှိနိုင်ပါသည်။ ဖြစ်လာရုံသာမက တုံ့ပြန်မှုများမှာ-

- အင်္ဂလိပ်စာ လေ့လာဆည်းပူးရာ၌ အခက်အခဲများ
- အိပ်စက်ရသည့် ပြဿနာများနှင့် အိပ်မက်ဆိုးများ
- ဖျက်ဖျက်မှုရရှိနိုင်သည့် အတိတ်ကာလ အမှတ်သညာများ
- ခေါင်းကိုက်မှုများနှင့် ကိုယ်လက်ကိုက်ခဲမှုများ
- အလွယ်တကူ စိတ်ဆိုးတတ်ခြင်း သို့မဟုတ် ကြောက်တတ်ခြင်း
- မျှော်လင့်ချက်ကုန်ခမ်းကခြင်း သို့မဟုတ် ခိုကိုးရာမဲ့ကခြင်း ခံစားချက်
- ဘဝကို ထိန်းချုပ်မှု မရှိတော့ခြင်း ခံစားချက်
- မိသားစုအတွင်း တင်းမာမှုများဖြစ်ပေါ်ခြင်း
- လူများအား ယုံကြည်စိတ်ချရန် ခက်ခဲခြင်း သို့မဟုတ် မိတ်ဆွေသစ်များမိတ်ဖွဲ့ရန် ခက်ခဲခြင်း၊ အထီးကျန်ခြင်း

## STARTTS သည် ကူညီပေးနိုင်မည်လား။

STARTTS သည် ယခင်က စိတ်ဒဏ်သင့်သည့် ဖြစ်ရပ်များကို ကြုံတွေ့ခဲ့ ရသည့် လူများကို ပျောက်ကင်းအောင်ကူပေးပြီးပိုမိုအကျိုးရှိသည့် လူနေမှုဘဝများ သို့ဦးတည်ပေးရန် အထူးလုပ်ကိုင်ပါသည်။ လူများအနုပညာ စိတ်ဖိစီးမှုနည်းပါး ပြီးပိုမိုထိန်းချုပ်နိုင်သည့်အခါ အင်္ဂလိပ်စာ ဆည်းပူးရန်၊ အလုပ်အကိုင်ရရှိရန်၊ မိသားစုနှင့် ဆက်ဆံရေးကောင်းရန်၊ နှင့် မိတ်ဆွေသစ်များ မိတ်ဆွေဖွဲ့ရန် ပိုမိုလွယ်ကူပါသည်။



## STARTTS သည် မည်ကဲ့သို့ ကူညီနိုင်သနည်း။

STARTTS ဆွေးနွေးအကြံပြုပညာရှင်တစ်ဦးသည် လူတစ်ဦးအား ၎င်း၏ ပူပန်မှုများနှင့် စိုးရိမ်မှုများအကြောင်း ပြောဆိုပေးနိုင်ပါသည်။ ၎င်းတို့သည် ကြိုတွေ့နိုင်နေသည့် ပူပန်မှုများ သို့မဟုတ် အခက်အခဲများအကြောင်း ပြောဆိုနိုင်သည်။ အခက်အခဲများကို ကူညီပေးနိုင်သည့် လူများနှင့် အဖွဲ့အစည်းများသို့ ချိတ်ဆက်ပေးနိုင်သည်။ ထို့ပြင် အဆိုပါလူအား ဩစတြေးလျနိုင်ငံက မည်သို့လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ပေးသည်ကို နားလည်စေရန် ကူညီပေးသည်။

## အကယ်၍ တစ်စုံတစ်ယောက်အနေဖြင့် အဖွဲ့တွင် ပါဝင်လုပ်ဆောင်လိုလျှင်

STARTTS တွင် ဘာသာစကားအမျိုးမျိုးဖြင့် အုပ်စု အမျိုးအစား အများအပြားရှိပါသည်။ တစ်ဦးချင်း ဆွေးနွေးပြောဆိုမှုထက် အုပ်စုလိုက် ဆွေးနွေးပြောဆိုမှုကို လိုလားသူများအတွက်ဖြစ်ပါသည်။ အုပ်စုလိုက်အဖွဲ့များကို အကယ်၍ STARTTS တွင် ပါဝင်လုပ်ဆောင်သူ လိုလုံလောက်လောက် ရှိမှသာ ကျင်းပပေးပါသည်။ အုပ်စုလိုက်အဖွဲ့များတွင် ယဉ်ကျေးမှုအကူအပြောင်းရှိ မိသားစုများ၊ အုပ်စုလိုက်ဆွေးနွေးပြောဆိုပွဲ၊ လူမှုရေး ပံ့ပိုးမှု အုပ်စုများ၊ အားကစား အုပ်စုလိုက်အဖွဲ့များ၊ အနုပညာ အုပ်စုလိုက်အဖွဲ့များနှင့် လူငယ်တစ်ထိုးစခန်းချ အုပ်စုလိုက်အဖွဲ့များ ပါဝင်ပါသည်။

## STARTTS သို့လွှဲပို့ပေးခြင်း

STARTTS သည် ကိုယ်တိုင်-လွှဲပို့မှု အပါအဝင် လွှဲပို့မှုများကို မည်သူ့ဆီကမဆို လက်ခံသည်။ STARTTS သို့ လွှဲပို့ပေးရန်-

- **ဖုန်း (02) 9646 6800 ကိုခေါဆိုပါ** (လက်ခံရေးဌာနကို ဖုန်းတောင်းပါ)
- **အီးမေးလ်- STTS-IntakeGeneral@health.nsw.gov.au** (STARTTS ဝက်ဘ်ဆိုက်တွင် လွှဲပို့ပုံစံ ရရှိနိုင်ပါသည်)

## လူတစ်ဦးသည် မည်မျှကြာကြာစောင့်ဆိုင်းရသနည်း။

STARTTS တွင် စောင့်ဆိုင်းစာရင်းရှိသောကြောင့် လူတစ်ဦးအနေဖြင့် ဆွေးနွေး အကဲဖြည့်ရာတွင် ရက်ချိန်းပေးမည့်အချိန်အထိ 2-4 ပတ်ခန့် စောင့်ဆိုင်းပေးရန် လိုအပ်ပါသည်။

## လူတစ်ဦးသည် ရက်ချိန်းမရှိဘဲ ဝင်ရောက်လာလိုရပါသလား။

လူတစ်ဦးအနေဖြင့် မိမိကိုယ်တိုင် STARTTS သို့ ဝင်ရောက်လာနိုင်သော်လည်း ဆွေးနွေးအကဲဖြည့်ရာသို့ တက်ရောက်ရန်အတွက် ရက်ချိန်း ရှိရမည်ဖြစ်ပါသည်။

## STARTTS သည် မည်မျှ ကုန်ကျပါသလဲ။

လူများအတွက် ကျွန်ုပ်တို့ ကူညီပေးသော STARTTS ဝန်ဆောင်မှုများမှာ အခမဲ့ဖြစ်ပါသည်။

## လူတစ်ဦးသည် အသက် ဘယ်နှစ်နှစ်ရှိရန် လိုပါသလဲ။

STARTTS သည် အသက်အရွယ်အားလုံးကို ကူညီပေးသည်။ အလွန်ငယ်ရွယ်သော ကလေးမှ သက်ကြီးလူများအထိ ဖြစ်ပါသည်။ အကယ်၍ လူတစ်ယောက်သည် အသက် 16 နှစ် သို့မဟုတ် အောက် အရွယ်ဖြစ်ပါက ၎င်း၏ မိဘ သို့မဟုတ် အုပ်ထိန်းသူ၏ သဘောတူညီချက်ကို STARTTS လိုအပ်ပါသည်။

## လူတစ်ဦးသည် မည်သည့်နေရာသို့ သွားရန်လိုပါသလဲ။

STARTTS သည် လူများကို ဆစ်ဒနီနှင့် နယူးဆောင်းဝင်း နယ်စွန့်နေရာများရှိ အောက်ပါနေရာများတွင် တွေ့ပါသည်-

- STARTTS ရုံးခန်းများ
- လူမှုအသိုင်းအဝိုင်း ကျန်းမာရေး ဌာနများနှင့် TAFE ကလောင်ကျွမ်းရေးများကဲ့သို့ STARTTS
- လာရောက်ဝန်ဆောင်ပေးသည့် တည်နေရာများ ကျောင်း (အဆိုပါကျောင်းရှိ ကျောင်းသူကျောင်းသားများ အတွက်)